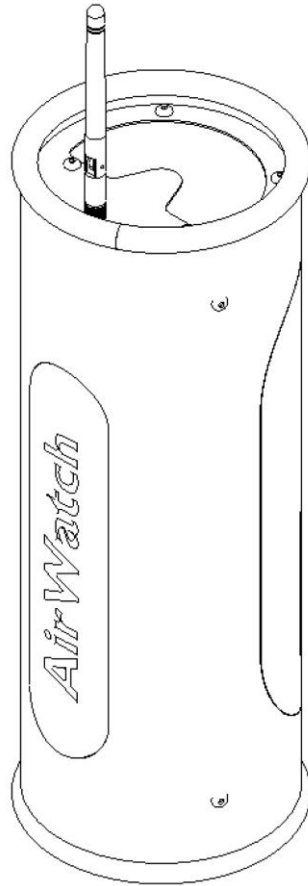




AirWatch

SV – Bruksanvisning

Typenschild einkleben

1 Allmänt	- 7 -
1.1 Introduktion	- 7 -
1.2 Information om upphovsrätt och skydd av den industriella äganderätten	- 7 -
1.3 Anvisningar för driftansvarig	- 7 -
2 Säkerhet	- 9 -
2.1 Allmänt	- 9 -
2.2 Anvisningar om tecken och symboler	- 9 -
2.3 Märkningar / skyltar som ska sättas upp av driftansvarig.....	- 10 -
2.4 Säkerhetsanvisningar för driftspersonal	- 10 -
2.5 Säkerhetsanvisningar för tillsyn / störningsåtgärder	- 11 -
2.6 Anvisningar för särskilda typer av fara.....	- 11 -
3 Produktinformation	- 14 -
3.1 Funktionsbeskrivning	- 14 -
3.2 Skillnader i utförande – Anslutning till molntjänst	- 15 -
3.3 Avsedd användning	- 16 -
3.4 Omgivningsvillkor	- 17 -
3.5 Rimligen förutsebar felaktig användning	- 17 -
3.6 Märkningar och skyltar på produkten.....	- 18 -
3.7 Kvarstående risk	- 18 -
4 Transport och lagring	- 20 -
4.1 Transport	- 20 -
4.2 Lagring	- 20 -
5 Montering	- 21 -
6 Användning.....	- 25 -
6.1 Driftspersonalens kvalifikation	- 25 -
6.2 Manöverdon.....	- 25 -
6.3 Idrifttagning	- 26 -
7 Tillsyn	- 28 -
7.1 Skötsel	- 28 -
7.2 Underhåll.....	- 29 -
7.3 Störningsåtgärder	- 31 -
8 Avfallshantering	- 32 -

8.1 Plaster.....	- 32 -
8.2 Metaller.....	- 32 -
8.3 Filterelement.....	- 32 -
9 Bilaga	- 33 -
9.1 EU-försäkran om överensstämmelse.....	- 33 -
9.2 UKCA Declaration of Conformity	- 34 -
9.3 Tekniska data	- 35 -
9.4 Måttblad.....	- 36 -
9.5 Reservdelar och tillbehör.....	- 37 -

1 Allmänt

1.1 Introduktion

Denna bruksanvisning är en viktig hjälp för föreskriven och riskfri användning av produkten.

Bruksanvisningen innehåller viktiga anvisningar för att driva produkten på ett säkert, föreskrivet och effektivt sätt. Beakta dessa instruktioner för att undvika faror, reparationskostnader och driftavbrott, samt för att höja produktens tillförlitlighet och livslängd. Bruksanvisningen måste ständigt vara tillgänglig och ska läsas igenom av alla personer som fått i uppdrag att genomföra arbeten vid eller med produkten.

Detta omfattar bl.a.

- manövrering och störningsåtgärder under drift
- tillsyn (skötsel, underhåll)
- transport
- montering
- avfallshantering

Med förbehåll för tekniska ändringar och felaktiga uppgifter.

1.2 Information om upphovsrätt och skydd av den industriella äganderätten

Denna bruksanvisning ska hanteras konfidentiellt och får endast ställas till behöriga personers förfogande. Det är endast tillåtet att överräcka bruksanvisningen till tredje part om föregående skriftligt medgivande har getts av tillverkaren KEMPER GmbH.

Samtliga underlag skyddas av lagen om upphovsrätt. All slags överlåtelse, kopiering eller utdragsvis användning samt information om innehållet är förbjudet om inget uttryckligt skriftligt tillstånd har getts.

Överträdelser kommer att åtalas och medför skyldighet att ersätta den skada som uppstått.

Industriella rättigheter såsom patent, varumärken eller mönster tillhör uteslutande tillverkaren.

1.3 Anvisningar för driftansvarig

Bruksanvisningen är en väsentlig beståndsdel av produkten. Driftansvarig är ansvarig för att driftspersonalen beaktar denna bruksanvisning.

Driftansvarig ska komplettera bruksanvisningen med driftinstruktioner utifrån nationella föreskrifter för arbetarskydd och miljöskydd, inkl.

information om uppsikts- och underrättelseskyldigheter för att ta hänsyn till särskilda egenskaper i företaget, t.ex. för arbetsorganisation, arbetsförlopp och anvisad driftspersonal. Förutom bruksanvisningen och bindande regleringar för arbetarskydd som gäller i användningslandet och vid användningsplatsen, ska även erkända facktekniska riktlinjer för säkerhetsmedvetet och fackmässigt arbete beaktas.

Driftansvarig får endast genomföra ändringar eller utföra till- och ombyggnader på produkten som kan påverka säkerheten om tillverkaren har gett sitt tillstånd. Reservdelar som kommer till användning måste uppfylla de tekniska krav som har fastlagts av tillverkaren. Detta kan alltid garanteras vid originalreservdelar.

Endast utbildad eller instruerad driftspersonal får tilldelas för manövrering, underhåll och transport av produkten. Driftspersonalens ansvarsområden för manövrering, underhåll och transport ska fastläggas klart och tydligt.

2 Säkerhet

2.1 Allmänt

Produkten har utvecklats och konstruerats enligt gällande teknisk nivå och erkända säkerhetstekniska föreskrifter. När produkten är i drift kan tekniska faror uppstå för driftspersonalen, eller produkten och andra sakvärden påverkas negativt om produkten

- används av ej utbildad eller ej instruerad driftspersonal
- används på ej avsett vis och/eller
- tillsyn utförs på felaktigt sätt

2.2 Anvisningar om tecken och symboler

FARA

Denna symbol i kombination med signalordet "Fara" informerar om en omedelbart hotande fara. Om denna säkerhetsanvisning inte beaktas uppstår dödsolyckor eller mycket allvarliga personskador.

VARNING

Denna symbol i kombination med signalordet "Varning" informerar om en möjligtvis farlig situation. Om denna säkerhetsanvisning inte beaktas kan dödsolyckor eller mycket allvarliga personskador uppstå.

FÖRSIKTIG

Denna symbol i kombination med signalordet "Försiktig" informerar om en möjligtvis farlig situation. Om denna säkerhetsanvisning inte beaktas kan lätta eller mindre personskador uppstå.

Denna symbol används även för varningsanvisningar för sakskador.

HÄNVISNING

Allmänna anvisningar är enkel vidareförande information som inte varnas för personskador eller sakskador.

1. Uppräkningar av arbetssteg anges som siffror med punkt, där det är viktigt att ordningsföljden beaktas.

- En punkt används för listor av delar i en teckenförklaring eller för anvisningar där ordningsföljden är oviktig.

2.3 Märkningar / skyltar som ska sättas upp av driftansvarig

Driftansvarig är skyldig att vid behov sätta upp ytterligare märkningar och skyltar på produkten och i dess omgivning.

Sådana märkningar och skyltar kan till exempel hänvisa till föreskriften att bära personlig skyddsutrustning.

2.4 Säkerhetsanvisningar för driftspersonal

Innan produkten används ska användaren få information, anvisningar och kurser för att instrueras om avsedd hantering av produkten samt om material och hjälpmedel som kommer till användning.

Produkten får endast användas i tekniskt fullgott skick samt på avsett, säkerhetsmedvetet och riskmedvetet sätt. Denna bruksanvisning måste beaktas. Alla störningar, särskilt de som begränsar säkerheten, måste åtgärdas omedelbart.

Alla personer som fått i uppdrag att genomföra idrifttagning, manövrering eller tillsyn måste ha läst igenom och förstått denna bruksanvisning i sin helhet. Medan arbetet utförs är det för sent. Detta gäller särskilt för driftspersonal som endast arbetar sporadiskt vid produkten.

Bruksanvisningen måste alltid vara tillgänglig i närheten av produkten.

Vi övertar inget ansvar för skador och olyckor som kan härledas till att bruksanvisningen inte har beaktats.

Gällande arbetsmiljöregler samt övriga allmänt erkända säkerhetstekniska och yrkesmedicinska riktlinjer ska beaktas.

Olika ansvarsområden för olika arbetsuppgifter inom underhåll och tillsyn ska bestämmas klart och tydligt, och dessutom beaktas. Detta krävs för att undvika felhandlingar - särskilt i risksituationer.

Driftansvarig förpliktar driftspersonalen resp. underhållspersonalen att bära personlig skyddsutrustning. Detta omfattar särskilt skyddsskor, skyddsglasögon och handskar.

Bär inget utslaget, långt hår, löst sittande kläder eller smycken. Det finns principiellt risk för att fastna någonstans eller för att dras in eller ryckas med av delar som befinner sig i rörelse.

Om säkerhetsrelevanta förändringar uppstår på produkten, ska arbetet omedelbart ställas in och spärras. Informera behörig avdelning/person om incidenten.

Arbeten på produkten får endast utföras av pålitlig och utbildad driftspersonal. Beakta lagstadgad minimiålder.

Driftspersonal som utbildas, lärs upp, instrueras eller som genomgår en allmän utbildning får endast arbeta vid produkten under ständig uppsikt av en erfaren person.

2.5 Säkerhetsanvisningar för tillsyn / störningsåtgärder

Service- och underhållsdörrar måste alltid vid fritt åtkomliga.

Omrustnings-, underhålls- och reparationsarbeten samt störningsåtgärder får endast genomföras efter att produkten har kopplats ifrån.

Skruvförband som har lossats i samband med underhålls- och reparationsarbeten ska alltid dras åt igen. Om detta föreskrivs, ska relevanta skruvar dras åt med en momentnyckel.

Särskilt anslutningar och skruvförband ska skyddas mot nedsmutsning eller skötselmedel vid början av underhåll, reparation eller skötsel.

Föreskrivna frister eller sådana frister som anges i bruksanvisningen för återkommande kontroller och inspektioner ska beaktas.

Innan delarna demonteras ska de märkas utgående ifrån hur de hör samman.

2.6 Anvisningar för särskilda typer av fara

⚠ FARA**Risk för elektrisk stöt!**

Arbetsuppgifter på produktens elektriska utrustning får endast utföras av behörig elinstallatör eller av instruerad driftspersonal under ledning och uppsikt av behörig elinstallatör, och enligt föreskrifterna för eltekniska anläggningar.

Bryt spänningsförsörjningen innan produkten öppnas, till exempel genom att dra ut nätstickkontakten, för att spärra produkten mot oavsiktlig återinkoppling.

Vid störningar i den elektriska energiförsörjningen för produkten ska produkten genast kopplas ifrån med strömbrytaren. Om en nätstickkontakt är förhanden ska den dras ut.

Använd endast originalsäkringar med föreskriven strömstyrka.

Elektriska komponenter där inspektion, underhåll och reparation genomförs måste ha kopplats spänningsfria. Kopplingselement som användas för frikoppling ska spärras mot oavsiktlig eller automatisk återinkoppling.

Kontrollera först frikopplade elektriska komponenter på spänningsfrihet, isolera sedan angränsande komponenter som står under spänning. Beakta vid reparationer att konstruktiva egenskaper inte förändras med följd att säkerheten försämras.

Kontrollera kablarna regelbundet på skador och byt ut dem vid behov.



**CAUTION: Automatically Operated Device –
To Reduce The Risk Of Injury Disconnect From
Power Supply Before Servicing.**

**WARNING: To Reduce The Risk Of Electric Shock,
Do Not Expose to Water or Rain.**

**ATTENTION: Appareil fonctionnant automatiquement
– afin de réduire les risques de blessure, débrancher
l'alimentation électrique de procéder à l'entretien.**

**AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de choc
électrique, ne pas exposer à l'eau ou à la pluie.**

⚠ VARNING**Risk för strålning från mobiltelefoni!**

Strålning från mobiltelefoni kan påverka elektroniska och medicintekniska produkter.

Produkten:

- får inte användas i närheten av medicinska instrument, såsom pacemakrar, insulinpumpar eller liknande.
- får inte användas på sjukhus, bensinstationer och medicinska inrättningar.
- får inte användas i närheten av elektroniska högprecisionsutrustningar.
- får inte användas i närheten av starka elektromagnetiska fält.

3 Produktinformation

3.1 Funktionsbeskrivning

Produkten är avsedd för övervakning och dokumentation av luftkvalitet och stoftkoncentration. Den kommer främst till användning i produktions-, logistik- och lagerhallar. Sensorerna som finns i produkten mäter upp luftkvaliteten och styr dessutom utvärderingen i en molntjänst.

Mätvärden överförs till molnet via mobilnätet i ett tidsintervall som har bestämts av användaren. Dessa värden kan öppnas med en telefon, pekplatta eller persondator.

Produkten använder en mobiltelefonistandard som kan tillämpas över hela världen. För driften krävs ett mobilnät, radiostandard 2G, 3G, 4G.

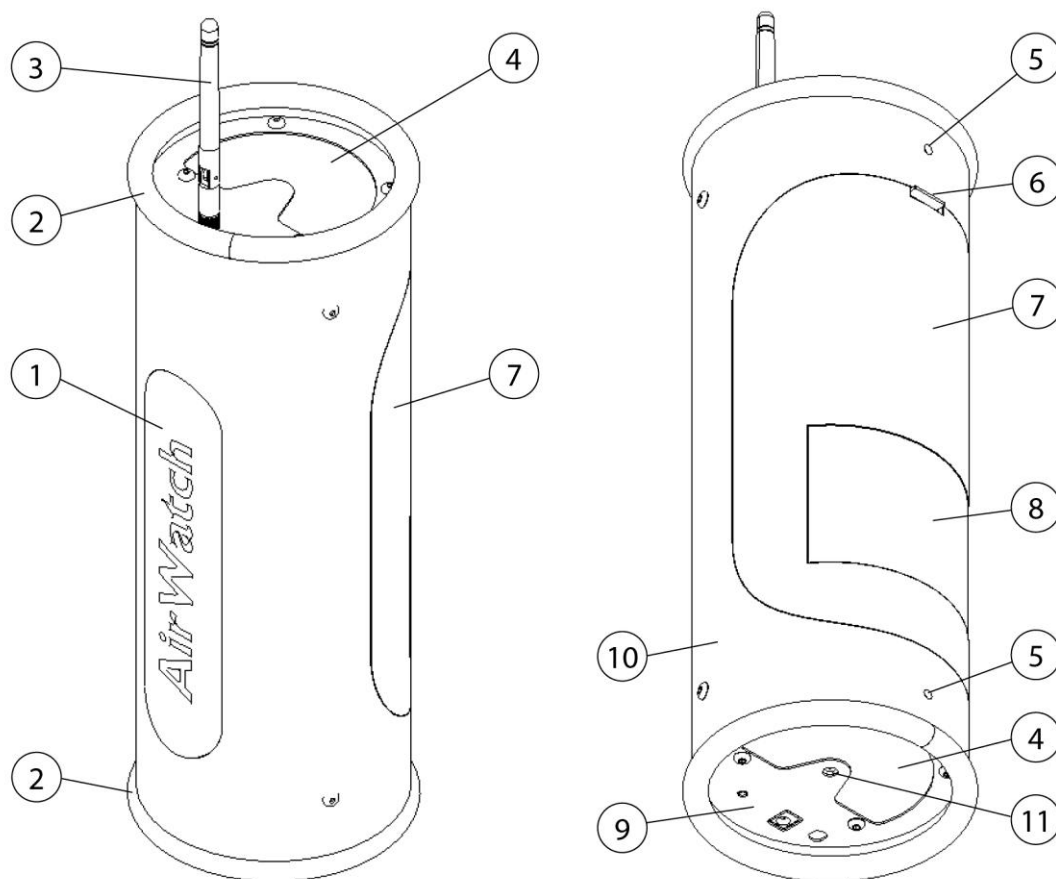


Bild 1: Produktbeskrivning

Pos.	Beteckning	Pos.	Beteckning
1	Belyst yta	6	Snäpplås
2	Slagskydd	7	Skyddslock
3	Mobilantenn	8	Typskylt
4	Ventilationsgaller	9	Anslutningspanel
5	Gänga för ögleskruv	10	Hus
		11	Stativgंगा

Tab. 1: Positioner på produkten

Stoftmätning och dataöverföring

Produkten har två stoftsensorer. Primärsensorerna är permanent aktiv och överför registrerade mätvärden till styrningen ungefär 1 gång/sekund.

Mätvärden överförs till molnet i ett tidsintervall som har bestämts av användaren

(10 – 10000 sekunder, fabriksinställning 600 sekunder) med mobilnätet.

Förklaring av färger i den belysta ytan

Den belysta ytan (pos. 1) på produkten visar aktuell stoftbelastning upp till det inställda gränsvärdet (PM10) i följande färgskala (här visas t.ex. fabriksinställningen 0- 10 mg/m³).

Stoftbelastning	Belyst yta
0 mg/m ³	grön
5 mg/m ³	gul
10 mg/m ³	röd

Tab. 2: Förklaring av färger i den belysta ytan

Överskridet gränsvärde

Om det inställda PM10-gränsvärdet överskrids lyser den belysta ytan kontinuerligt rött, varefter reläet på reglerkortet slås till. Den potentialfria kontakten i reläet kan läsas av externt via det trepoliga M8-anslutningsuttaget på anslutningspanelen, till exempel för att styra ett ventilationssystem för ett utrymme.

3.2 Skillnader i utförande – Anslutning till molntjänst

Inställningar och avläsningar:

Vissa produkter är anslutna till en molntjänst som används till att hålla programvaran uppdaterad.

Dessutom kan produktens driftparametrar läsas av och följas upp i realtid.

Inställningar och avläsningar sker via molntjänsten:

www.kemperconnect.de

MÄRK

Erforderlig mobiltelefonistandard

Produkten använder en mobiltelefonistandard som kan tillämpas över hela världen. För driften krävs ett mobilnät, radiostandard 2G, 3G, 4G.

3.3 Avsedd användning

Produkten är avsedd för övervakning av luften i ett rum. Den erbjuder en kontinuerlig och detaljerad översikt av luftkvaliteten på arbetsplatsen. Eftersom produkten permanent registrerar data, kan den känna av trender och följer. Den permanenta övervakningen av luftkvaliteten utgör ett viktigt bidrag till personalens hälsa.

Produktens användningsområde är främst produktionshallar och lagerhallar där inneluft med partikelformig smuts i form av rök och stoft ska mätas.

Produkten kan kopplas till anläggningar för rumsventilation som beroende på föroreningsgraden i luften kan kopplas till. Därmed kan luftkvaliteten konstant hållas på ett optimalt värde.

Produkten är endast avsedd för datakommunikation mellan produkt och maskin. Endast kodade data överförs som kan utvärderas i en molntjänst.

I tekniska data anges måtten och ytterligare information om produkten som måste beaktas.

MÄRK

Beakta uppgifterna i kapitel "Tekniska data" och iaktta dem tvunget.

Avsedd användning omfattar även att följande anvisningar beaktas

- kring säkerhet
- kring manövrering och styrning
- kring tillsyn och underhåll
- transport och montering

som beskrivs i denna bruksanvisning.

En användning som avviker från detta, eller som sträcker sig därutöver, definieras som ej avsedd användning. Driftansvarig för produkten är ensamt ansvarig för skador som resulterar från sådan användning. Detta gäller även för egenmäktiga ändringar på produkten.

3.4 Omgivningsvillkor

Drift eller lagring av enheten utanför angivna gränser definieras som ej avsedd användning och kan begränsa funktionen, sugprestandan samt skyddsverkan enl. DIN EN ISO 21904. Tillverkaren ansvarar inte för skador som har uppstått av detta.

Allmänt:

- Omgivningsluft fri från damm, syra, korrosiva gaser eller andra korrosiva ämnen.
- Höjd över havet: max. 1000 m [3281 ft].
- Endast för godkända produkter: Drift inomhus eller utomhus är tillåten.

Temperaturområde för omgivningsluft:

Driftslag	Drift	Transport / lagring
Inomhus (Inomhus)	5 °C till +40 °C [41 °F till +104 °F]	-20 °C till +50 °C [-4 °F till +122 °F]
Utomhus (Endast vid godkända produkter)	-10 °C till +40 °C [+14 °F till +104 °F]	-20 °C till +50 °C [-4 °F till +122 °F]

Tab. 3: Temperaturområde för omgivningsluft

Relativ luftfuktighet (icke-kondenserande, såvida inget annat är godkänt):

- **Inomhus:** till 50 % vid +40 °C [+104 °F], till 90 % vid +20 °C [+68 °F]
- **Utomhus:** till 100 %, inkl. tidvis kondensation pga. väderpåverkan

3.5 Rimligen förutsebar felaktig användning

Under förutsättning att den avsedda användningen beaktas är inga rimligen förutsebara felaktiga användningar möjliga med produkten, som kan leda till farliga situationer med personskador.

Det är inte tillåtet att använda produkten i industriell miljö där krav på explosionsskydd måste uppfyllas. Dessutom är drift förbjuden i följande fall:

1. Metoder som inte ingår i avsedd användning och som innebär att den insugna luften:
 - är uppblandad med gnistregn till exempel från slipnings- och svetsarbeten.
 - är uppblandad med vätskor och resulterande föroreningar av aerosol- och oljehaltiga ångor i luftflödet.
 - är uppblandad med mycket brandfarligt, brännbart stoft och/eller med ämnen som kan bilda explosiva blandningar eller atmosfärer.
 - är uppblandad med andra aggressiva eller abrasivt verkande stoft.
 - är uppblandad med organiska, toxiska ämnen/ämnesandelar.
2. Platser utomhus där produkten är utsatt för påverkan från väderlek – produkten får endast användas i slutna byggnader.

3.6 Märkningar och skyltar på produkten

Olika märkningar och skyltar finns på produkten. Om dessa är skadade eller saknas måste de omgående ersättas med nya märkningar och skyltar vid samma position.

Driftansvarig är skyldig att vid behov sätta upp ytterligare märkningar och skyltar på produkten och i dess omgivning.

Sådana märkningar och skyltar kan till exempel hänvisa till föreskriften att bära personlig skyddsutrustning.

I det aktuella användarlandet kan ytterligare erforderliga säkerhetsanvisningar och symboler enligt gällande lagstiftning beställas från tillverkaren.

3.7 Kvarstående risk

Även om alla säkerhetsbestämmelser beaktas återstår ändå en kvarstående risk när produkten är i drift, vilket beskrivs nedan.

Alla personer som arbetar vid eller med produkten måste känna till denna kvarstående risk och följa anvisningarna som förhindrar att kvarstående risker leder till olyckor eller skador.

⚠ VARNING

Varning för strålning från mobiltelefoni!

Dra ut nätstickkontakten inför alla reparations-, inställnings- och underhållsarbeten på produkten.

⚠ FARA

Livsfara av elektrisk stöt!

Dra ut nätstickkontakten inför alla reparations-, inställnings- och underhållsarbeten på produkten.

Säkra produkten mot oavsiktlig återinkoppling. Ställ upp varningsskyltar.

4 Transport och lagring

4.1 Transport

HÄNVISNING

Produkten:

- får endast transporteras i originalförpackningen.
 - får inte tappas i marken.
 - ska skyddas mot fukt.
-

4.2 Lagring

Produkten bör lagras i sin originalförpackning vid en omgivningstemperatur mellan -20 °C till +50 °C [68 °F till 122 °F] på en torr och ren plats. Förpackningen får inte belastas av andra föremål.

5 Montering

Packa upp och montera produkten

Placera produkten på en plats där man kan räkna med förhöjd stoftbelastning eller på ett ställe där mätresultat ska kännas av och signaleras.

MÄRK

Bestäm monteringsplatsen:

- Produkten får inte hindra personer i deras arbetsområde.
- Strömförsörjning måste finnas i omedelbar närhet.
- Den belysta ytan ska vara väl synlig.
- Den belysta ytan får inte blända personer.
- Produkten får inte utsättas för direkt vattenstråle.
- Undvik dragluft.
- Ventilationsgaller i produkten får inte täckas över.
- Montera produkten endast horisontalt eller vertikalt. Montera inte produkten upp och ned med mobilantennen nedtill.

Genomför monteringen på följande sätt:

Ta ut produkten ur ytterförpackningen.

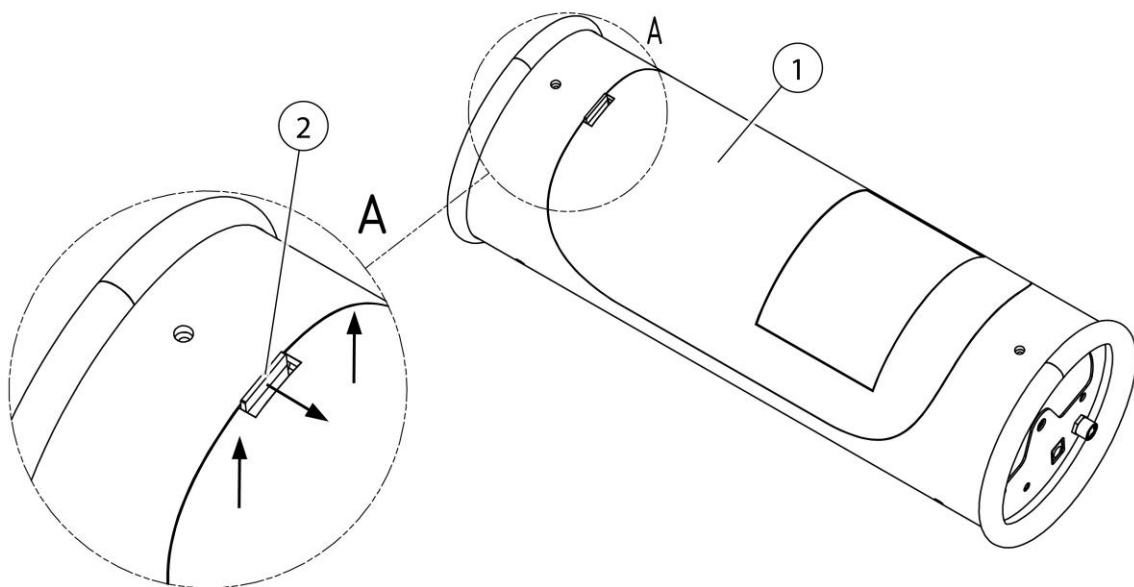


Bild 2: Packa upp

3. Tillbehörsdelarna finns inuti produkten. Ta av skyddslocket (pos. 1) efter att snäpplåset (pos. 2) har tryckts.

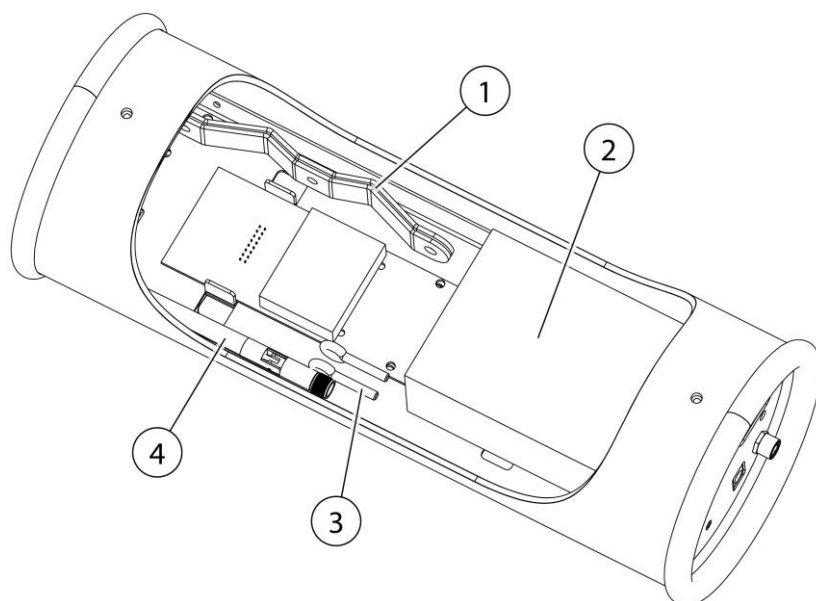


Bild 3: Leveransomfattning

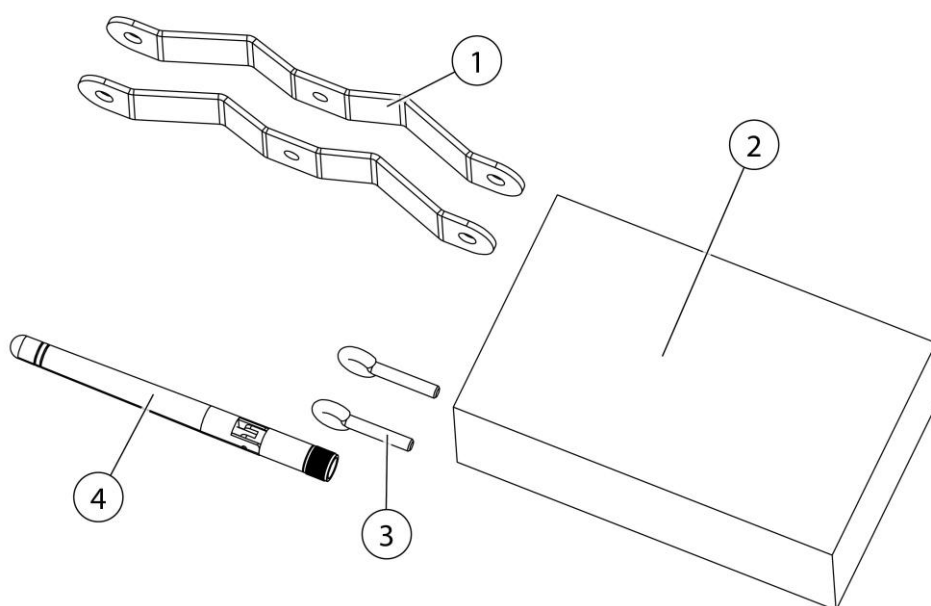


Bild 4: Leveransomfattning

Pos.	Beteckning	Pos.	Beteckning
1	Fästbygel (2 st)	3	Ögleskruv med sexkantmutter (2 st)
2	Nät del	4	Mobilantenn

Tab. 4: Positioner på produkten

4. Ta ut leveransomfattningen och stäng till produkten igen.

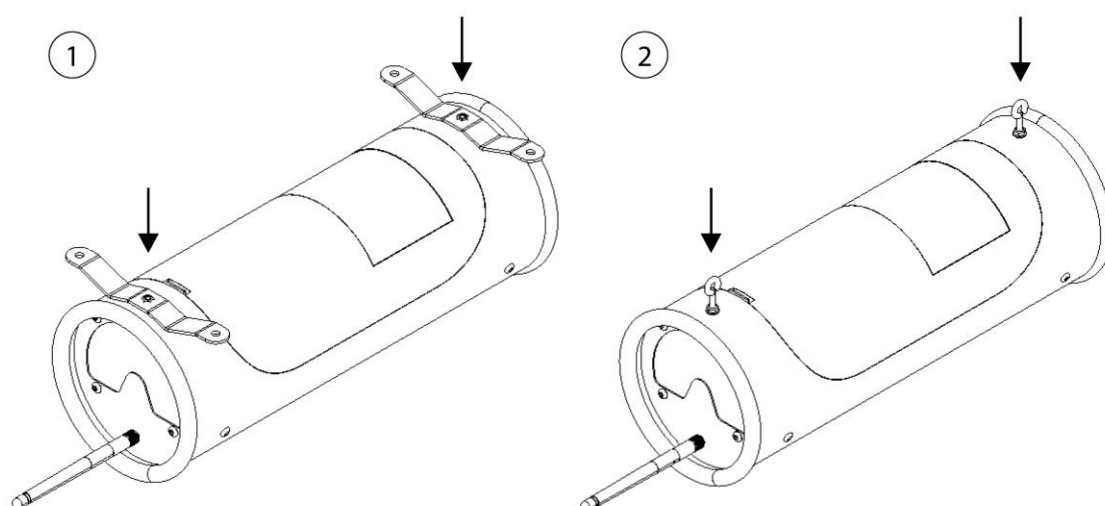


Bild 5: Monteringsvarianter

MÄRK

Leveransomfattning för produkten erbjuder två olika monteringsmöjligheter.

Variant 1: Montering med fästbygel – till exempel montering på vägg, pelare eller andra platta ytor.

Variant 2: Montering med ringskruvar – till exempel hängande från tak med vajer eller kedja.

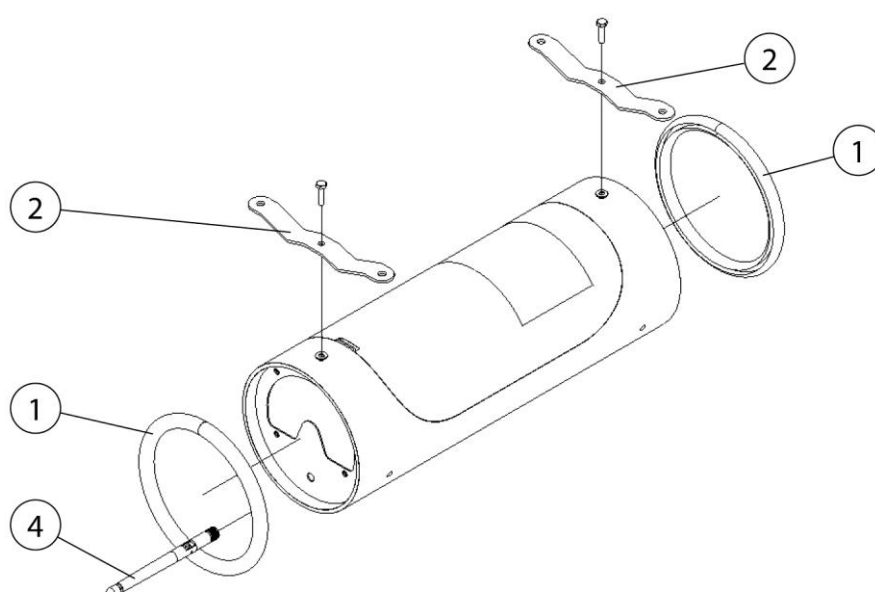


Bild 6: Montering (väggmontering)

Pos.	Beteckning	Pos.	Beteckning
1	Slagskydd (2 st)	4	Mobilantenn
2	Fästbygel (2 st)		

Tab. 5: Positioner på produkten

5. Kontrollera att slagskyddet sitter ordentligt fast vid den övre och nedre kanten.
6. Ta bort de två insexskruvarna ovanför och under produktlocket med ett lämpligt verktyg.
7. Vid **monteringsvariant 1** ska de två fästbyglarna skruvas fast med insexskruvarna som hade tagits ut innan.
8. Vid **monteringsvariant 2** ska de två ögleskruvarna inkl. säkringssexkantmuttrar (medföljer leveransen) skruvas in i gängorna för insexskruvarna som hade tagits ut innan. Dra slutligen åt sexkantmuttrarna för att kontra.
9. Skruva in mobilantennen för hand i det avsedd anslutningsuttaget på produkten.

Monteringsplats

⚠ VARNING

Risk för allvarliga personskador om produkten faller ned.

- Använd endast bifogat resp. lämpligt monteringsmaterial.
- Monteringsplatsen ska vara tillräckligt stabil.

10. Vid **monteringsvariant 1** med fästbygel, ska produkten monteras på den utvalda monteringsplatsen med lämpliga skruvar.
11. Vid **monteringsvariant 2** med ringöglor, ska produkten monteras/hängas på den utvalda monteringsplatsen med lämpligt monteringsmaterial. Se då till att produkten monteras horisontalt.
12. Packa upp nätdelen och anslut kabeln till det avsedda uttaget på produkten. Beakta bifogad monteringsanvisning för nätdelen.

6 Användning

Alla personer som är sysselsatta med användning, underhåll eller reparation av produkten måste noggrant läsa igenom denna bruksanvisning samt anvisningar för ev. tillsats- och tillbehörsprodukter, och ha förstått all information som ges.

6.1 Driftspersonalens kvalifikation

Driftansvarig för produkten får endast anvisa sådana personer med självständig användning av produkten som känner till denna arbetsuppgift.

Personer som känner till denna uppgift har instruerats inför aktuell arbetsuppgift och känner till bruksanvisningen och relevanta företagsinterna anvisningar.

Produkten bör endast användas av utbildad och instruerad driftspersonal. Detta krävs för att samtliga medarbetare ska kunna utföra sina uppgifter på ett säkerhets- och faromedvetet arbetssätt.

6.2 Manöverdon

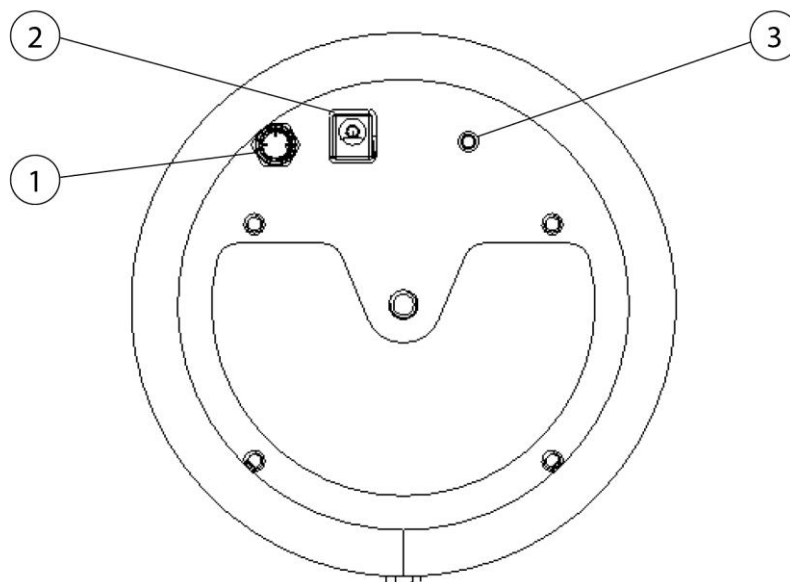


Bild 7: Manöverdon

Pos.	Beteckning	Pos.	Beteckning
1	M8 anslutningsuttag extern – till/från	3	Reset-knapp
2	Uttag för nätdel		

Tab. 6: Manöverdon

På undersidan av produkten finns manöverdon och anslutningsmöjligheter.

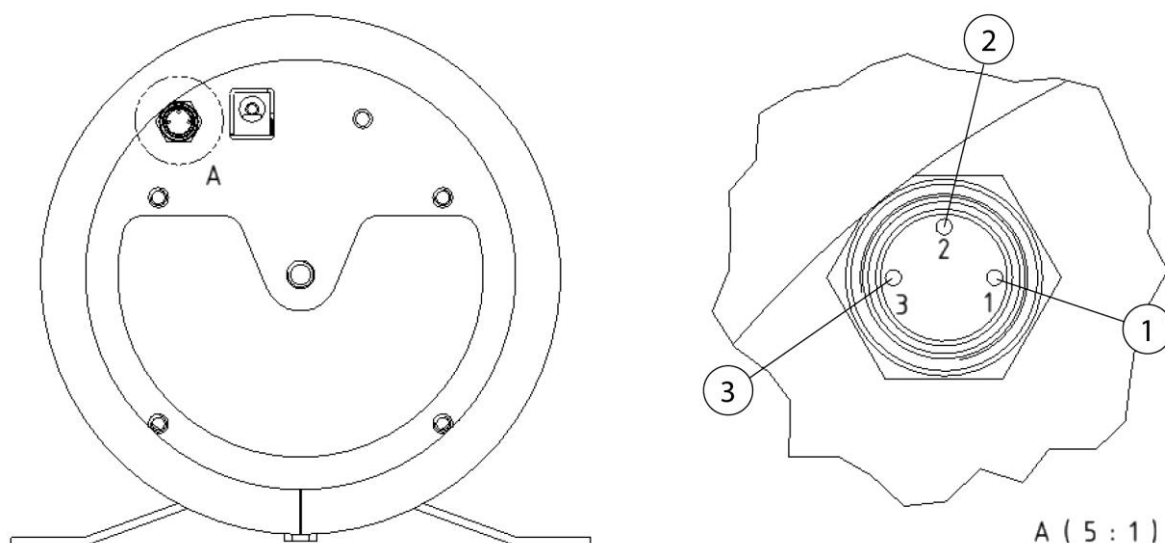


Bild 8: Stiftbeläggning M8 anslutningsuttag

Pos.	Beteckning	Pos.	Beteckning
1	Brun = NC	3	Blå = NO
2	Svart = COM		

Tab. 7: Stiftbeläggning M8 anslutningsuttag

Anslutningsuttaget extern – till/från på manöverdonet används för styrning, till exempel för en anläggning för rumsventilation. Beakta stiftbeläggningen i anslutningsuttaget.

6.3 Idrifttagning

1. Anslut kabeln från nätdelen till avsett uttag på produkten.
2. Anslut nätdelen till nätanslutningen på installationsplatsen.

3. Produkten startar när den belysta ytan blinkar i de olika färgerna under kort tid (röd, grön, gul, blå). Vid denna procedur ansluts produkten till det lokala mobilnätet.
4. Efter att anslutningen har utförts skiftar den belysta ytan till färgen som motsvarar den aktuellt uppmätta luftkvaliteten.

MÄRK

Se kapitel "Störningsåtgärder" och "Funktionsbeskrivning" vid behov.

7 Tillsyn

De anvisningar som anges i detta kapitel ska uppfattas som minimikrav. Beroende på rådande driftvillkor kan ytterligare anvisningar vara nödvändiga för att hålla produkten i ett optimalt skick.

De underhålls- och reparationsarbeten som beskrivs i detta kapitel får endast utföras av driftansvarigs särskilt utbildade reparationspersonal.

Erforderliga reservdelar måste uppfylla de tekniska krav som har fastlagts av tillverkaren.

Detta kan alltid garanteras vid originalreservdelar.

Vidtag åtgärder för en säker och miljövänlig avfallshantering av driftvätskor och utbytesdelar.

Vid tillsynsarbeten ska de säkerhetsanvisningar som anges i denna bruksanvisning beaktas.

7.1 Skötsel

Skötseln av produkten begränsas i väsentlig mån till rengöring av produktens alla ytor samt, om förhanden, kontroll av filterinsatserna.

Beakta varningsanvisningarna som anges i kapitel "Säkerhetsanvisningar för tillsyn och störningsåtgärder".

HÄNVISNING

Rengör inte produkten med tryckluft. Detta kan leda till att stoftpartiklar eller smutspartiklar hamnar i omgivningsluften.

En lämplig skötsel bidrar till att hålla produkten i funktionsdugligt skick under längre tid.

Beakta följande för en optimal skötsel och rengöring av pulverlackerade ytor:

- Rengör produkten noggrant varje månad eller vid behov.
- Rengör produktens yttre ytor med en lämplig industridammsugare av stoftklass H eller torka av med en fuktig duk/industrivadd.
- Vid svår smuts kan normalt hushållsrengöringsmedel användas. Undvik att gnida kraftigt.
- Använd inga repande, abrasiva medel.
- Använd inga sura eller starkt alkaliska rengöringsmedel.
- Använd inga organiska lösningsmedel som innehåller ester, keton, alkohol, kolväten eller liknande.

7.2 Underhåll

En säker funktion av produkten påverkas positivt om kontroll och underhåll genomförs regelbundet.

Beakta de varningsanvisningar för tillsyn och störningsåtgärder som anges i kapitel "Säkerhet".

Produkten kräver inget underhåll, men kom ändå ihåg att sensorerna i produktens inre påverkas negativt av luftföroreningarna.

Om sensorerna är förorenade kan känsligheten avta och mätresultaten bli felaktiga.

Olika feltillstånd och aktiviteter i de två sensorerna överförs till molntjänsten. Så snart båda sensorer inte längre ger några realistiska data, kommer produkten att blinka i rött. Se kapitel "Störningsåtgärder".

Byta sensorkort

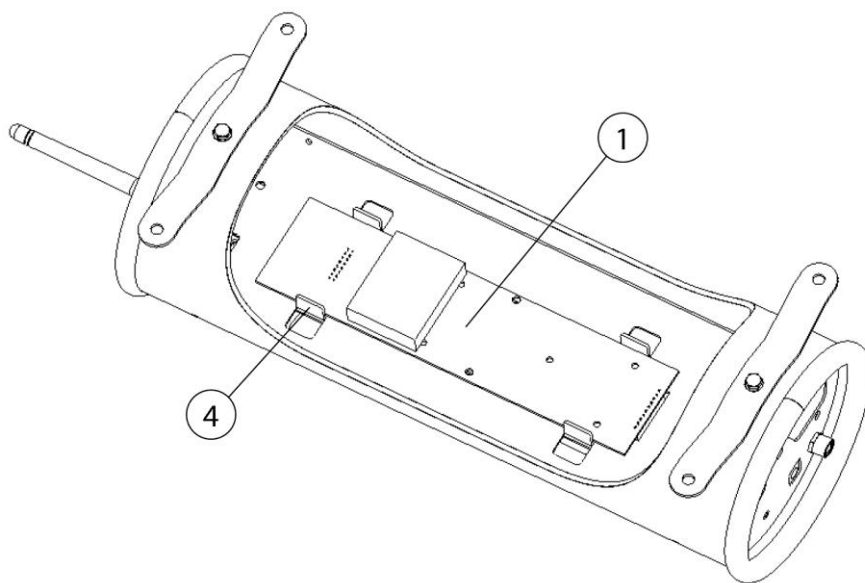


Bild 9: Sensorkort

1. Koppla loss strömförsörjningen från produkten.
2. Tryck in snäpplåset för locket på produkten och ta sedan av locket.

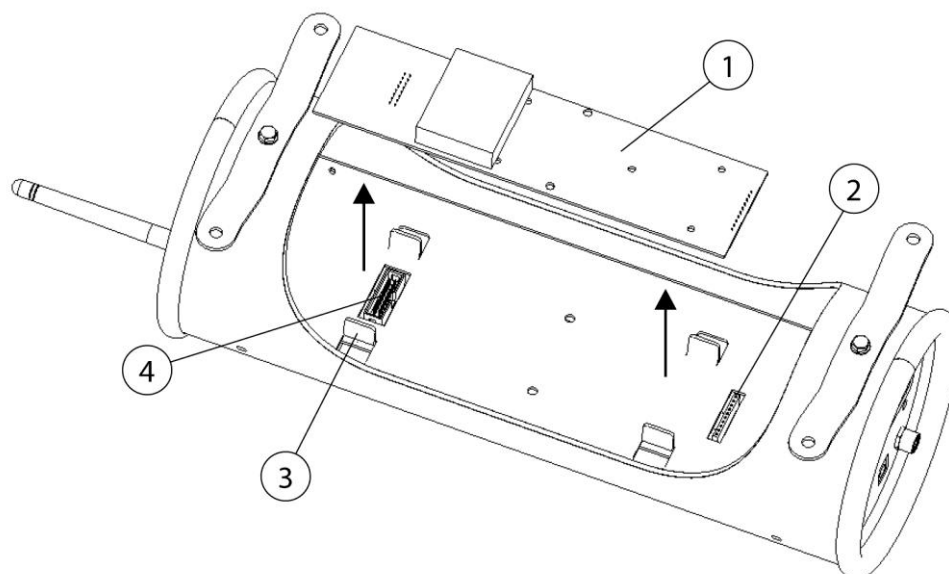


Bild 10: Byta sensorkort

Pos.	Beteckning	Pos.	Beteckning
1	Sensorkort	3	Styrtunga
2	Stickanslutning	4	Stickanslutning

Tab. 8: Byta sensorkort

3. Ta försiktigt bort det defekta sensorkortet genom att dra ut det rakt. Avfallshantera det enligt gällande föreskrifter.
4. Packa upp det nya sensorkortet och sätt in det försiktigt. Se till att sensorkortet förs in genom styrtungorna (pos. 3) och snäpper in i stickanslutningarna (pos. 2 + 4).
5. Stäng till produkten med locket igen.
6. Återställ underhållsintervallet: tryck in knappen på sidan av produkten kort sju gånger, följt av ett långt tryck.
7. Ta produkten i drift igen.
Se kapitel "Idrifttagning".

7.3 Störningsåtgärder

Störning	Orsak	Information
Produkten kopplas inte in LED-signalpelare utan funktion	Strömförsörjning saknas	Kontrollera nätdelen Kontrollera adaptern + anslutningskabeln på produkten
Produkten startar om varje minut LED-signalpelaren blinkar rött, grönt och blått	Styrningen får inga data från sensorerna	Sensorkortet är defekt Sensorkortet har inte satts i rätt. Öppna locket på produkten och kontrollera att sensorkortet sitter i rätt Håll reset-knappen intryckt i 1 sekund för att kvittera störningen.
LED-signalpelaren blinkar rött	Ingen av de båda sensorer ger mätvärden	Sensorkortet är defekt Sensorkortet har inte satts i rätt Håll reset-knappen intryckt i 1 sekund för att kvittera störningen.
En del av LED-signalpelaren lyser blått	Ingen anslutning till mobilnätet Störssignaler från extern utrustning	Starta om produkten Kontrollera att mobilantennen har anslutits rätt Kontrollera mobilnätet, ändra produktens placering vid behov
LED-signalpelaren blinkar regelbundet gult i ett par sekunder	Underhållsintervallet har nåtts	Byt ut sensorkortet, se kapitel "Underhåll".

Tab. 9: Störningsåtgärder

8 Avfallshantering

⚠ VARNING

Hudkontakt med svetsrök osv kan leda till hudirritationer hos känsliga personer.

Demonteringsarbeten på produkten får endast utföras av utbildad och behörig specialiserad personal med hänsyn till gällande säkerhetsanvisningar och gällande arbetsmiljöregler.

Risk för allvarliga hälsoskador på andningsorgan och luftvägar.

Använd skyddskläder, handskar och ett andningsskyddssystem med fläkt för att undvika kontakt med och inandning av stoftpartiklar.

Undvik att farliga stoftpartiklar släpps ut vid demonteringsarbeten så att personer i omgivningen inte löper risk att skadas.

⚠ FÖRSIKTIG

Vid alla arbeten vid och med produkten måste lagstadgade skyldigheter för att undvika avfall samt för föreskriven återanvändning/bortskaffning iakttas.

8.1 Plaster

Ev. plastmaterial som kommer till användning ska sorteras i största möjliga mån. Plastmaterial ska sorteras med hänsyn till lagstadgade krav.

8.2 Metaller

Ev. metaller som kommer till användning ska källsorteras och avfallshanteras.

Avfallshanteringen ska genomföras av ett härför auktoriserat bolag.

8.3 Filterelement

Filterelement som kommer till användning ska sorteras med hänsyn till lagstadgade krav.

9 Bilaga

9.1 EU-försäkran om överensstämmelse

Beteckning: Övervakningssystem för innetluft
Serie: AirWatch
Typ: 390200, 390210 (ev. avvikande artikelnummer vid en annan produktvariant)
Maskin-ID: (Serienummer) se typskylt på produkten
Produkten har utvecklats, konstruerats och tillverkats i överensstämmelse med tillämpliga EG-direktiv
2014/53/EU – Radioutrustningsdirektivet
2014/30/EU – EMC-direktivet
2011/65/EU – RoHS-direktivet

Firma: På eget ansvar av
KEMPER GmbH
Von-Siemens-Str. 20, D-48691 Vreden

Följande harmoniserade standarder har tillämpats:

EN ISO 12100:2010 Maskinsäkerhet - Allmänna konstruktionsprinciper

EN IEC 61000-6-2:2019 Elektromagnetisk kompatibilitet - Immunitet

EN IEC 61000-6-4:2019 Elektromagnetisk kompatibilitet - Emission

ETSI EN 301 489-1 Electromagnetic Compatibility (EMC)

ETSI EN 301 489-52 Electromagnetic Compatibility (EMC)

ETSI EN 301 511 Global System for Mobile communications (GSM)

ETSI EN 301 908-2 IMT cellular networks

En komplett lista över tillämpade standarder, direktiv och specifikationer finns hos tillverkaren. Bruksanvisningen som hör till produkten är förhanden.

Tillverkarens representant:

Kemper GmbH, Von-Siemens-Str. 20, 48691 Vreden, Tyskland

Ovanstående person är ansvarig för att sammanställa tekniska dokument enligt bilaga VII i direktiv 2006/42/EG.

Vreden, 27.02.2026

Ort, datum

B. Kemper

VD

Information om undertecknad

9.2 UKCA Declaration of Conformity

Designation: General ventilation monitoring system
 Series: AirWatch
 Type: **390200, 390210** (possibly different article numbers for other product variants)
 Machine ID: (Serial number) see type plate on product
 This product is developed, designed and manufactured in accordance with the UKCA directives
 Recreational Craft Regulations 2017

The product continues to comply with the provisions of the Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

At the sole responsibility of
 Company: **KEMPER GmbH**
 Von-Siemens-Str. 20, D-48691 Vreden

The following designated standards and technical specifications have been applied:

BS EN ISO 12100:2010 Safety of machinery - General principles for design
 BS EN IEC 61000-6-2:2019 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards - Immunity standard for industrial environments
 BS EN IEC 61000-6-4:2019 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards - Emission standard for industrial environments
 ETSI EN 301 489-1 Electromagnetic Compatibility (EMC)
 ETSI EN 301 489-52 Electromagnetic Compatibility (EMC)
 ETSI EN 301 511 Global System for Mobile communications (GSM)
 ETSI EN 301 908-2 IMT cellular networks
 BS EN IEC 63000:2018 Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

A complete list of standards, directives and specifications applied is available from the manufacturer. The operating manual belonging to the product is available.
 Additional information:

UK Authorised Representative:
 United Kingdom KEMPER (U.K.) Ltd.
 Venture Court, 2 Debdale Road, Wellingborough, Northamptonshire NN8 5AA
 The above-mentioned person is authorized to compile the technical documentation in Schedule 2 of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.

Vreden, 27.02.2026

Place, date

B. Kemper

CEO

Identification of the signatory

9.3 Tekniska data

Grunddata	Tekniska data	
Typ	390200	390210
Mått (D x H) mm [in]	128 x 340 [5,04 x 13,39]	
Vikt kg [lbs]	2,9 [6]	
Anslutningsspänning	100-240 VAC, 50-60 Hz	
Effektförbrukning W	10	
Radiostandard	2G, 3G, 4G	
Tillåten omgivningstemperatur (drift) °C [°F]	5 till +40 [+41 till +104]	
Mätområde		
Partikelstorlek µm	Från 0,1	
Stoftkoncentration mg/m ³	0 till ca 15	
Tillsatsinformation		
Stativgänga i strl tum/ in	1/4	

Tab. 1: Tekniska data

9.4 Måttblad

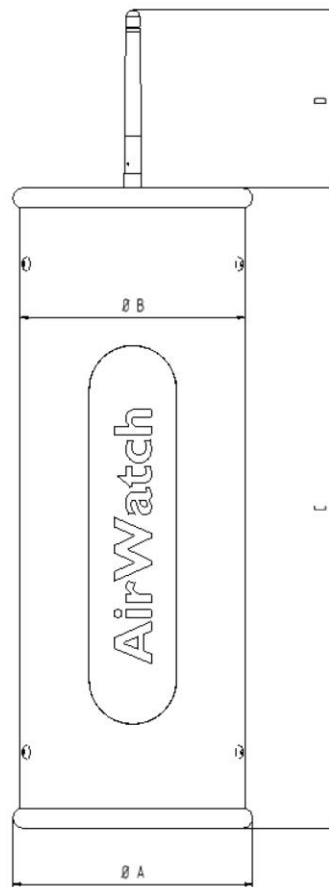


Bild 11: Måttblad

Symbol	Mått mm [in]	Symbol	Mått mm [in]
A	128 [5,0]	C	340 [13,4]
B	120 [4,7]	D	160 [6,3]

Tab. 10: Mått-tabell

9.5 Reservdelar och tillbehör

Löp-nr.	Beteckning	Hänvisning	Art.-nr.
1	Slagskydd	1 st	1400232
2	Nätadel + adapter		3605123 + 3605124
3	Mobilantenn		3605170
4	Sensorkort		360506301
5	Vägghållare	Tillbehörsdel	390250
6	Teleskopstativ	Tillbehörsdel	390251
7	5 meter kabel med M8 kontakt	Tillbehörsdel	1241724

Tab. 11: Reservdelar och tillbehör

Deutschland (HQ)**KEMPER GmbH**

Von-Siemens-Str. 20
D-48691 Vreden
Tel. +49 2564 68-0
Fax +49 2564 68-120
mail@kemper.eu
www.kemper.eu

United Kingdom**KEMPER (U.K.) Ltd.**

Venture Court
2 Debdale Road
Wellingborough
Northamptonshire NN8 5AA
Tel. +44 1327 872 909
Fax +44 1327 872 181
mail@kemper.co.uk
www.kemper.co.uk

France**KEMPER sàrl**

7 Avenue de l'Europe
F-67300 Schiltigheim
Si vous appelez de France
Tél. +33 800 91 18 32
Fax +33 800 91 90 89
De Belgique ou de l'étranger
Tél. +49 2564 68-135
Fax +49 2564 68-40135
mail@kemper.fr
www.kemper.fr

China**KEMPER China**

Floor 2, Building 6
No. 500 Huapu Road
Shanghai 201799
P.R. of China
Tel. +86 (21) 5924-0978
Fax +86 1852-1069-401
info@kemper-china.com.cn
www.kemper.cn.com

Ceská Republika**KEMPER spol. s r.o.**

Pyšelská 393
CZ-257 21 Porčí nad Sázavou
Tel. +420 317 798-000
Fax +420 317 798-888
mail@kemper.cz
www.kemper.cz

United States**KEMPER Fume****Extraction Systems LLC**

31465 Stephenson Hwy
Madison Heights
MI, 48071 USA
ph+1 (312) 815 5656
info@kemper-na.com
kemper-na.com

Canada**KEMPER Fume****Extraction Systems**

1-2, 1249 Seagrave Road
Woodstock, ON, N4T 0A8,
Canada
ph+1 (312) 815 5656
info@kemper-na.com
kemper-na.com

Nederland**KEMPER B.V.**

Demmersweg 92
Begane grond
7556 BN Hengelo
Tel. +49 2564 68-137
Fax +49 2564 68-120
mail@kemper.eu
www.kemper.eu

España**KEMPER IBÉRICA, S.L.**

Avda Diagonal, 421 3º
E-08008 Barcelona
Tel. +34 902 109-454
Fax +34 902 109-456
mail@kemper.es
www.kemper.es

India**KEMPER India**

55, Ground Floor, MP Mall
MP Block, Pitam Pura
New Delhi -110034
Tel. +91.11.42651472
mail@kemper-india.com
www.kemper-india.com

Polska**Kemper Sp. z o.o.**

ul. Grzybowska 87
00-844 Warszawa
Tel. +48 22 5310 681
Faks +48 22 5310 682
info@kemper.pl
www.kemper.pl

